

"MENTIR ESTÁ BARATO"  
UNA IMPREVISIBLE COMEDIA PARA SALVARSE

DIRECCIÓN: CELSO CLETO  
AUTOR: VÍCTOR WINER

# FRENO DE MANO



JOSU ORMAETXE

SILVIA ESPIGADO



**TRABUDUA**  
PRODUCCIONES

**Carlos Romay**  
Management y distribución

EN COPRODUCCIÓN CON EL  
TEATRO MUNICIPAL DE OLEIRAS



**Cid FCA**  
comunicación  
FOTOGRAFÍA:  
SÉRGIO NAGORE

# SINOPSIS



Se trata comedia moderna y comprometida con nuestro tiempo.

Dos personajes al límite de sí mismos, Matilde y José, que buscan una salida, una oportunidad de vivir. De ser felices. Arrinconados por la vida sólo tratan de buscar una solución a tanto infortunio. Matilde con la poesía, José con una ilusión descabellada. Dos entrañables personajes que con su forma de ver la vida nos harán reír y nos sorprenderán con su forma de afrontar los problemas. Una situación extrema de una operación de resultado imprevisible, ella y él, buscando un trabajo absurdo que sólo puede llevar al peor de los resultados

Y la Prima?... siempre hay una prima para desbaratarlo todo.

Freno de mano habla de personas normales, de su vecino/a, de su compañero/a de trabajo, de cualquiera de su familia. DE USTED. El autor Víctor Winer desarrolla la historia con un humor desternillante, ácido, sin lugar a ningún tipo de concesión. Uno se pregunta ¿pero de qué me estoy riendo?

## EL AUTOR

**Víctor Winer** (Buenos Aires, Argentina, 14 de febrero de 1954) es un dramaturgo argentino nacido en Buenos Aires el 14 de febrero de 1954. Pasó gran parte de su juventud en Rosario, Santa Fe, donde se asentó su familia; a los 18 años regresó a su ciudad natal donde dio los primeros pasos en el teatro y de a poco dejó el escenario para consolidarse como autor.

### OBRAS

#### TEATRO

- En marzo de 2007 estrenó su obra Loteo en el CELCIT, una comedia dramática protagonizada por Rita Terranova y dirigida por el propio autor.
- En abril de 2007 estrenó Cloro (Variaciones alrededor del número atómico 17) en el Centro Cultural de la Cooperación.
- La mayor, la menor y el del medio, 2000/01 en el Teatro Anfitrión.
- Monólogos de dos continentes, 1999 en Casa de América de Madrid, España.
- Contemos en el Cervantes, 1998/00 en el Teatro Nacional Cervantes, obra declarada de interés cultural por el Honorable Senado de la Nación.
- Examen de carnaval, 1997.
- Por donde empezó a colarse el agua.
- Luna de miel en Hiroshima, 1994.
- Viaje de placer, 1988 en la Comuna Baires de San Telmo.
- Honrosas excepciones, 1983 en el Teatro Margarita Xirgu.
- El último tramo, 1981 en el Centro Cultural Ramos Mejía.
- Buena Presencia, 1981 en el Teatro Roberto J. Payró. Obra premiada con el segundo Premio Nacional de Teatro otorgado por la Secretaría de Cultura de la Nación período 1981 / 1983.

#### LIBROS

- Teatro ocho autores;
- Teatro Completo;
- Fuego que enciende fuego; • Freno de mano

#### RECONOCIMIENTOS

- En 1998 fue distinguido con el Segundo Premio Nacional de Teatro otorgado por la Secretaría de Cultura de la Nación. En el año 2005 obtuvo el premio Casa de las Américas de Cuba por su



## SOBRE LA OBRA

"Freno de mano", ha sido traducida al Inglés, Italiano y Francés, nominada al premio María Guerrero 2002, obtuvo el primer premio del concurso internacional de Dramaturgia organizado por la Universidad de Nueva York., mención especial en el Concurso Municipal de Literatura "Oswaldo Soriano" otorgado por el Ente de Cultura de General Pueyrredón. Mención especial en el segundo concurso nacional de dramaturgia organizado por el Instituto Nacional de Teatro. **Declarada de interés cultural por el honorable Senado de la Nación Argentina.**



## EL DIRECTOR

**Celso Cleto** ( 26 diciembre de 1964 )  
director y dramaturgo portugués .

Debutó como un director en el Teatro Experimental del Oporto con Henrietta Emilia de Mário Cláudio Concepción.

Fue director adjunto del Teatro Nacional D. Maria II con Carlos Avilez, que presentó La Madre de Noche con Fernanda Montemor y Maria Guida.

La orgía, Los inmigrantes, Los monólogos de la vagina, El juego, Estufa de leña, Mujeres frente al

espejo, Educando a Rita, Ayuda! Estoy embarazada!, Crisis 40, Afortunadamente no es Navidad, Miss Daisy, Hedda Gabler, Sabina Freire, Una historia de dos, Toda la gente sabe cuando sabemos, Las aves y El hogar, fueron algunos de espectáculos presentados por el director en los últimos años.

Trabaja regularmente en España, donde dirigió Mujeres frente al espejo, en espera de la Diana y la exitosa La Curva de la Felicidad.

En 2013, hizo su debut como un dramaturgo con la obra La casa del final de la línea, con la participación de Sofia Alves y Manuela María en los papeles principales. En 2015 estrenó su segunda obra como dramaturgo, Una casa cerca de la Playa.

# EL REPAR TO

## CINE

- **SIN NOVEDAD**, Dir.: Miguel Berzal de Miguel.
- **LOLA**, Dir.: Miguel Hermoso.
- **LA VIDA MANCHA**, Dir.: Enrique Urbizu.
- **LA LUZ PRODIGIOSA**, Dir.: Miguel Hermoso.
- **DESEO**, dirigido por Gerardo Vera.
- **FUGITIVAS**, Dir.: Miguel Hermoso.
- **"SEGUNDA PIEL"**, Dir.: Gerardo Vera.
- **TU NOMBRE ENVENENA MIS SUEÑOS**, Dir.: Pilar Miró.

## TELEVISION

**LA QUE SE AVECINA**, serie para Telecinco. • **CUÉNTAME CÓMO PASÓ**, serie para TVE1. • **YO TAMBIÉN TE QUIERO**, serie para Castilla-La Mancha Televisión (CMT). • **HOSPITAL CENTRAL**, serie para Telecinco. • **PLAZA ALTA**, serie dirigida por Tito Rojas para Canal Sur. • **UN HOMBRE SOLO**, serie dirigida por Rai García Fernández para TVE1. • **MANOS A LA OBRA**, serie dirigida por José Antonio Escrivá, para Antena 3 TV. • **EL SUPER: HISTORIAS DE CADA DÍA**, serie dirigida por Oreste Lara, para Telecinco. • **MÉDICO DE FAMILIA**, serie dirigida por Daniel Écija, para Telecinco. • **LOS NEGOCIOS DE MAMÁ**, serie para TVE1. • **QUERIDO MAESTRO**, serie dirigida por Julio Sánchez Valdez, para Telecinco. • **TRUHANES**, serie dirigida por Miguel Hermoso, para Telecinco. • **COMPUESTA Y SIN NOVIO**, serie dirigida por Pedro Masó, para Antena 3 TV. • **HERMANOS DE LECHE**, serie dirigida por Pablo Ibáñez, para Antena 3 TV. • **EL ÚLTIMO TRANVÍA**, Tvmovie dirigida por Víctor Andrés Catena y Juan Villaescusa. • **UN, DOS, TRES... RESPONDA OTRA VEZ**, programa concurso dirigido por Chicho Ibáñez Serrador, para TVE1.

## TEATRO

**RUNNERS**, de Karina Garantiva y dirigida por Ernesto Caballero. • **"MONTENEGRO (COMEDIAS BÁRBARAS)**, de Ramón María del Valle-Inclán, dirigida por Ernesto Caballero para el CDN. • **LA FIESTA DE LOS JUECES**, dirigida por Ernesto Caballero. • **DE CERCA NADIE ES NORMAL**, de Aitana Galán y Luis García-Araus, dirigida por Marta Álvarez el Castillo. • **BUENAS NOCHES, HAMLET**, de José Ramón Fernández, dirigida por David Amitín. • **23 CENTÍMETROS**, dirigida por Joseph M<sup>a</sup> Mestres. • **LA MUERTE DE UN VIAJANTE**, escrita por Arthur Miller y dirigida por Juan Carlos Pérez De la Fuente. • **POP CORN**, escrita por Ben Elton y dirigida por Juanma Bajo Ulloa. • **POR DELANTE Y POR DETRÁS**, escrita por Michael Fryn y dirigida por Alexander Herold. • **YONQUIS Y YANQUIS**, de Jose Luis Alonso de Santos, dirigido por Pepe Vidal, para el C.D.N. • **CORAZÓN DE CINE**, escrita y dirigida por Ignacio García May. • **ENCUENTRO EN UN PARQUE PELIGROSO**, de Rodolfo Santana, para la R.E.S.A.D. • **LAS TRAMPAS DE AZAR**, de Antonio Buero Vallejo y dirigida por Joaquín Vida. • **UN HOMBRE DE CINCO ESTRELLAS**, de M<sup>a</sup> Manuela Reina con la compañía de Arturo Fernández. • **UN MARIDO DE IDA Y VUELTA**, de Jardiel Poncela, dirigida por Gustavo Pérez Puig.



## SILVIA ESPIGADO ES MATILDE

- **EL SANTO DE LA ISIDRA**, de Carlos Arniches, dirigida por Andrés Catena. • **EL ÚLTIMO TRANVÍA**, como bailarina en la Compañía de Lina Morgan. • **SÍ AL AMOR**, como bailarina en la Compañía de Lina Morgan.

## PREMIOS

- **PREMIO A LA MEJOR ACTRIZ 2.014**, otorgado por el II Festival de Cortometrajes "Requena y ... Acción!", por el personaje "Lucía" en el cortometraje "Sájara".
- **MENCIÓN A LA MEJOR INTERPRETACIÓN FEMENINA 2.013**, otorgado por el II Festival de Cine La Mirada Tabú, por el personaje "Lucía" en el cortometraje "Sájara".



## JOSU ORMAETXE ES JOSÉ

## CINE

- **LA HERIDA**, Dir.: Fernando Franco
- **LA CURVA DE LA FELICIDAD**, Dir.: Luis Sola Vela
- **BALADA TRISTE DE TROMPETA**, Dir.: Álex de la Iglesia
- **EL GRAN VÁZQUEZ**, Dir.: Óscar Aibar
- **LAS TIERRAS ALTAS**, Dir.: Carolina Prado

- **TODOS ESTAMOS INVITADOS**, Dir.: Manuel Gutiérrez Aragón MATAHARIS Dir.: Iciar Bollain
- **LA MÁQUINA DE BAILAR**, Dir.: Óscar Aibar
- **CAMARÓN**, Dir.: Jaime Chávarri
- **LA SEMANA QUE VIENE SIN FALTA**, Dir.: Josetxo San Mateo
- **PLATILLOS VOLANTES**, Dir.: Óscar Aibar
- **LA SUERTE DORMIDA**, Dir.: Ángeles González-Sinde
- **DIARIO DE UNA BECARIA**, Dir.: Josetxo San Mateo
- **VISIONARIOS**, Dir.: Manuel Gutiérrez Aragón
- **PEOR IMPOSIBLE, ¿QUÉ PUEDE FALLAR?**, Dir.: David Blanco / Jorge Sempurn
- **LA SOLEDAD ERA ESTO**, Dir.: Sergio Renán
- **BESOS PARA TODOS**, Dir.: Jaime Chávarri
- **KASBAH**, Dir.: Mariano Barroso
- **PARÍS - TOMBUCTÚ**, Dir.: Luis García Berlanga
- **PLENILUNIO**, Dir.: Imanol Uribe
- **LOS LOBOS DE WASHINGTON**, Dir.: Mariano Barroso
- **EL INVIERNO DE LAS ANJANAS**, Dir.: Pedro Teletxea EL
- **CORAZÓN DEL GUERRERO**, Dir.: Daniel Monzón
- **FLORES DE OTRO MUNDO**, Dir.: Iciar Bollain
- **ENTRE TODAS LAS MUJERES**, Dir.: Juan Ortuoste
- **EL ÁNGEL DE LA GUARDA**, Dir.: Santiago Matallana
- **EL PERRO DEL HORTELANO**, Dir.: Pilar Miró
- **DILE A LAURA QUE LA QUIERO**, Dir.: José Miguel Juárez
- **TU NOVIA ESTÁ LOCA**, Dir.: Enrique Urbizu
- **LA RUSA**, Dir.: Mario Camus
- **MI HERMANO DEL ALMA**, Dir.: Mariano Barroso
- **ESQUILACHE**, Dir.: Josefina Molina
- **LA VIDA ALEGRE**, Dir.: Fernando Colomo
- **¡AY, CARMELA!**, Dir.: Carlos Saura

## TELEVISIÓN

HE VISTO UN ÁNGEL • GRAN HOTEL • ISABEL • VIVA LUISA • LA SEÑORA • FAGO (Tv Movie) • CUÉNTAME... • AQUÍ NO HAY QUIEN VIVA • EL PRECIO DE UNA MISS (Tv Movie) MIS ESTIMADAS VICTIMAS (Tv Movie) ANA Y LOS SIETE • MANOS A LA OBRA • MI TENIENTE • ELLAS SON ASÍ • NI CONTIGO NI SIN TI • PERIODISTAS • MEDICO DE FAMILIA • TODOS LOS HOMBRES SOIS IGUALES TURNO DE OFICIO • HOSPITAL CENTRAL • QUERIDO MAESTRO • BRIGADA CENTRAL • CHICAS DE HOY EN DÍA • LA FORJA DE UN REBELDE

## TEATRO

**EL HOMBRE DE LA PISTOLA DE NATA** Dir.: Juan José Afonso  
**SÉ INFIEL Y NO MIRE CON QUIEN** Dir.: Pilar Massa  
**DESNUDOS EN LA COCINA** Dir.: Pedro Ga de las Heras  
**LA CURVA DE LA FELICIDAD** Dir.: Celso Cleto  
**DIATRIBA DE AMOR CONTRA UN HOMBRE SENTADO** de Gabriel García Márquez  
**HAMLET** de William Shakespeare, Dir.: José Carlos Plaza  
**LA ORESTIADA** de Esquilo, Dir.: José Carlos Plaza  
**LAS COMEDIAS BÁRBARAS** de Valle-Inclán, Dir.: José Carlos Plaza  
**EL MERCADER DE VENECIA** de Shakespeare, Dir.: José Carlos Plaza  
**EL CASTIGO SIN VENGANZA** de Lope de Vega, Dir.: Miguel Narros  
**MARAT/SADE** de Peter Weiss, Dir.: Miguel Narros  
**LAS OBRAS COMPLETAS DE W. SHAKESPEARE** (Abreviadas), Dir.: John Patrick Walker



## SOFÍA ALVES ES LA PRIMA



## CINE

- **OS CANIBAIS**, Dir.: Manoel de Oliveira
- **VALE ABRAÃO**, Dir.: Manoel de Oliveira
- **CONTO DE NATAL**, Dir.: Mauricio Farias/ Álvaro Fugulin
- **A CAIXA**, Dir.: Manoel de Oliveira
- **PARTY**, Dir.: Manoel de Oliveira
- **AQUELA CATIVA QUE ME TEM CATIVO**, Dir.: Carlos Barradas
- **PISCAR DE OLHOS**, Dir.: José Gouveia
- **451 FORTE**, Dir.: José Mário Grilo

## TELEVISIÓN

SIM, SR. MINISTRO/YES MINISTER • SENHORES DOUTORES /DOCTOR IN CHARGE • BALLET ROSE-VIDAS PROIBIDAS • CRUZAMENTOS • CONDE DE ABRANHOS • JORNALISTAS I,II /PERIODISTAS • A JOIA DE ÁFRICA • 37 • A BANQUEIRA DO POVO • NA PAZ DOS ANJOS • DESENCONTROS • PRIMEIRO AMOR • VIDAS DE SAL • FILHOS DO VENTO • OS LOBOS • OLHOS DE ÁGUA • O TEU OLHAR • FALA-ME DE AMOR • ILHA DOS AMORES • FLOR DO MAR • SEDUÇÃO • REMÉDIO SANTO • DESTINOS CRUZADOS • MULHERÉS /EL ÚLTIMO MATRIMONIO FELIZ • TRAVELLING • PROGRAMA DOS PROGRAMAS • AS MANHÁS DE SOFIA.

## TEATRO

- **O DIA SEGUINTE**, protagonista
- **EDUCATING RITA** (Willy Russell), protagonista
- **SOCORRO, ESTOU GRÁVIDA!** (Inês Pedrosa e Patrícia Reis) one woman show
- **NIGHT. MOTHER** (Marsha Norman), protagonista
- **HEDDA GABLER** (Henrik Ibsen), protagonista
- **SABINA FREIRE** (Manuel Teixeira Gomes), protagonista
- **A CASA DO FIM DA LINHA** (Celso Cleto), protagonista
- **UMA CASA PERTO DA PRAIA** (Celso Cleto), protagonista

## PREMIOS

### NOMINACIONES

- 2002 - Melhor Atriz TV - **Globos de Ouro** (Cat. novela)
- 2003 - Melhor Atriz TV - **Globos de Ouro** (Cat. série)
- 2009 - Melhor Atriz TV - **Troféus TV7 Dias** (Cat. novela)
- 2014 - Melhor Atriz de Elenco - **Troféus TV7 Dias** (Cat. novela)
- 2015 - Pre nomination best actress international **EMMY awards**

### PREMIOS

- 2006 - Melhor Atriz de Teatro - **Troféu Lux**
- 2010 - Melhor Atriz de Série - **Troféu TV7 Dias**
- 2011 - Melhor Atriz TV - **Troféu LUX**
- 2011 - Melhor Atriz TV - **Troféu TV7 Dias**
- 2012 - Melhor Atriz TV - **Troféu TV7 Dias**
- 2012 - Melhor Atriz TV - **LUX**
- 2013 - Melhor Atriz TV - **Troféu TV7 Dias**
- 2013 - Personalidade do Ano/Cultura - **Gala Baile da Rosa**



**JOSU ORMAETXE**

**SILVIA ESPIGADO**

CON LA COLABORACIÓN ESPECIAL DE  
**SOFÍA ALVES**

**DIRECCIÓN: CELSO CLETO**  
**AUTOR: VÍCTOR WINER**



**TRABUDUA**  
PRODUCCIONES

**Carlos Romay**  
Management y distribución

EN COPRODUCCIÓN CON EL  
TEATRO MUNICIPAL DE OEIRAS



**Cia FCA!**  
comunicación  
FOTOGRAFÍA:  
SERGIO NAGORE